

**MODEL:** SL2400/B  
SL2400/C  
SL2400/CH



## CZE | NÁVOD NA POUŽITÍ

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtete návod a postupujte podle bezpečnostních instrukcí. Instalaci svěřte kvalifikované osobě nebo firmě.

**Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.**

### Technické údaje

Proud: max. 7A  
 Detekční úhel: horizontálně – 180°  
 vertikálně – 45°  
 Rotace hlavy senzoru: horizontálně - ±90°  
 Doporučená instalační výška: 1,8-2,5m  
 Svorkovnice: 3x2,5mm<sup>2</sup>  
 Provozní teplota: -20°C~40°C  
 Umístění: interiéry, exteriéry  
 Rozměry: 95x85x80mm  
 Materiál: plast PVC  
 Poznámky: reléový kontakt na výstupu

### Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej. Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený. V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte. Nejjistější zaznamenávání pohybu získáte, budete-li se pohybovat ve směru kolmém k ose senzoru (viz. obr. 6). Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se tělesa a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.

Nedodržení jakékoliv instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

### Princip činnosti senzoru

PIR senzor přijímá infračervené vlny vysílané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu, senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel „Zapnout světlo“ na nastavenou dobu.

### Dosah (citlivost) - SENS (max. 12m)

Pojmem dosah je míněna oblast vytyčena detekčním úhlem a min. a max. dosažitelnou vzdáleností od senzoru. Dosah lze měnit otočením hlavy senzoru.

### Nastavení času (zpoždění vypnutí) - TIME (10s (±5s) až 7min (±2min))

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času. Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

### Nastavení soumraku (světelná citlivost) - LUX (cca 3~2000 LUX)

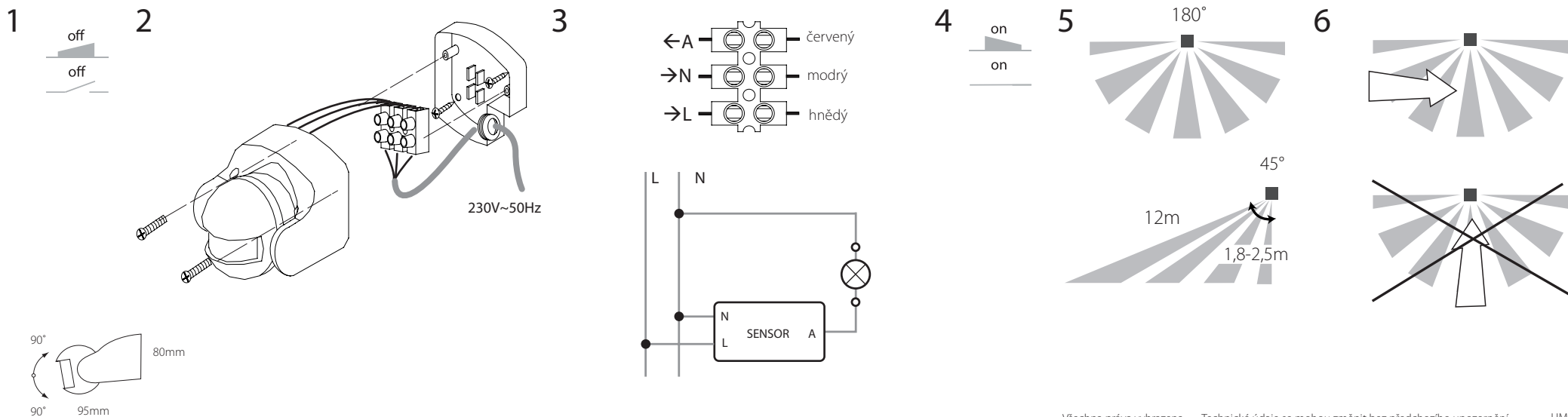
Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

**Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.**

**Pozice označena ⊖ nebo ⊞ odpovídá minimu a pozice označená ⊕ nebo ⊗ odpovídá maximu.**

**Při mechanickém poškození nebo neodborné manipulaci nemůže být uznána záruka.**

## Instalace



Všechna práva vyhrazena. Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

UM\_SL2400\_130904



**MODEL:** SL2400/B  
SL2400/C  
SL2400/CH



## SVK | NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím tohto výrobku si prosím prečítajte návod na použitie a postupujte podľa bezpečnostných inštrukcií. Inštaláciu zverte kvalifikovanej osobe, alebo firme.

**Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX SK s.r.o.**

### Technické údaje

Prúd: max. 7A  
 Detekčný uhol: horizontálne – 180°  
 vertikálne – 45°  
 Rotácia hlavy senzoru: horizontálne - ±90°  
 Odporúčaná inštalčná výška: 1,8-2,5m  
 Svorkovnica: 3x2,5mm<sup>2</sup>  
 Prevádzková teplota: -20°C~40°C  
 Umiestnenie: interiéry, exteriéry  
 Rozmery: 95x85x80mm  
 Materiál: plast PVC  
 Poznámky: reléový kontakt na výstupe

### Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek jeho časť poškodená, nepoužívajte ho. Pred manipuláciou sa uistite, že el. obvod je rozpojený. V prípade poruchy zariadenie neopravujte ani nerozoberajte. Najistejšie zaznamenanie pohybu získate, keď sa budete pohybovať v smere kolmom k ose senzoru (viď obr. 6). Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, pri malom teplotnom rozdiely pohybujúceho sa telesa a okolia, oslnení (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku.

Nedodržanie akejkoľvek inštrukcie uvedenej v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví a majetku.

### Princíp činnosti senzoru

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel „Zapnúť svetlo“ na nastavenú dobu.

### Dosah (citlivosť) – SENS (max. 12m)

Pojmom dosah je mienená oblasť vytyčená detekčným uhlom a min. až max. dosiahnuteľnou vzdialenosťou od senzora. Dosah je možné meniť rotáciou hlavy senzoru.

### Nastavenie času (oneskorenie vypnutia) – TIME (10s (±5s) až 7min (±2min))

Po zaznamenaní posledného pohybu dôjde k odpočítavaniu nastaveného času. Pri funkčnej skúške je doporučené nastavenie na minimum.

### Nastavenie súmraku (svetelná citlivosť) – LUX (cca 3~2000 LUX)

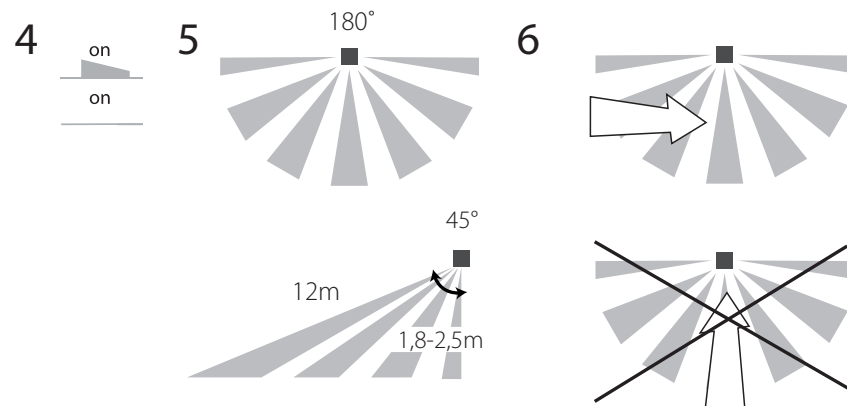
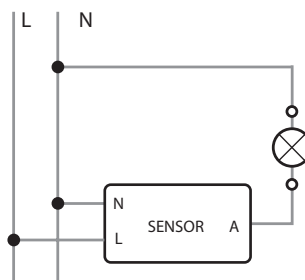
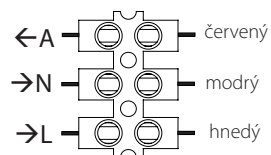
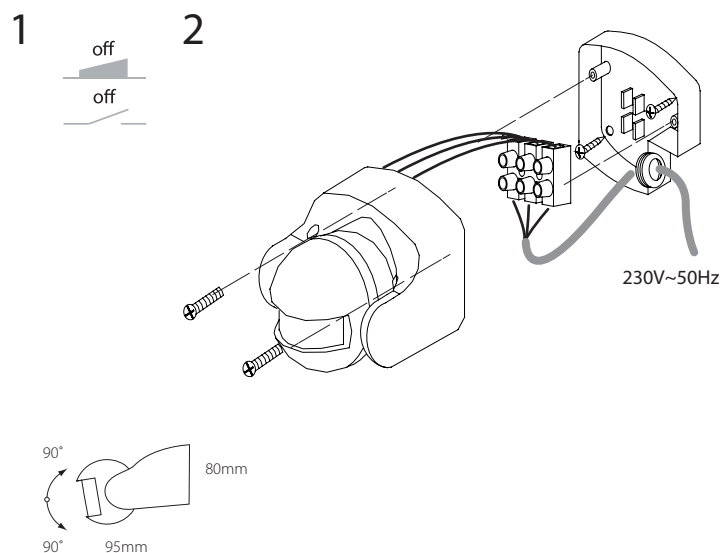
Pri funkčnej skúške je doporučené nastavenie na maximum.

Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.

Pozícia označená ⊖ alebo ⊕ odpoveda minimu a pozícia označená ⊙ alebo ⊘ odpovedá maximumu.

Pri mechanickom poškodení alebo neodbornej manipulácii nemôže byť uznaná záruka.

### Inštalácia



**MODEL:** SL2400/B  
SL2400/C  
SL2400/CH

**230V**  
~50Hz

max. 1200W

max. 300W

**0,6W**  
STANDBY



**IP44**

**TIME**  
10s (±5s)  
7min (±2min)

**LUX**  
3lx  
2000lx

**SENS**  
max. 12m

kg  
**0,140kg**

## ENG | INSTRUCTIONS

Before using or installing the product, kindly read the instructions and follow safety rules. Installation should be provided by qualified person or company.

**Thank you for choosing the item of company PANLUX s.r.o.**

### Technical data

Current: max. 7A  
Angle of detection: horizontal – 180°  
vertical – 45°  
Rotation of sensors head: horizontal - ±90°  
Recommended installation height: 1,8-2,5m  
Terminal block: 3x2,5mm<sup>2</sup>  
Operating temperature: -20°C~40°C  
Location: interiors, exteriors  
Dimensions: 95x85x80mm  
Material: plastic PVC  
Remarks: relay contact on output

### Notice

Before using, check the product and make sure there is no damage, otherwise do not use it. Before any manipulation assure that mains electrical supply is disconnected. In case of damage do not repair or disassemble the product. For the best functional results, move toward the sensor (see to pic. 6). The incorrect function of the product can be caused by interruption of electromagnetic field, small temperature difference between moving object and surroundings, reflection (e.g. strong luminous source).

Infringement of any mentioned instruction can cause harm to health or property.

### Principle of sensor

PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects in reach radius. With movement in the detection area sensor notices the change and initiates trigger order „Light on“ for adjusted time.

### Reach (sensitivity) – SENS (max. 12m)

Reach is to be understood as the area traced out by angle of detection and min. to max. available distance from sensor. Reach can be changed with rotation of sensors head.

### Time setting (switch-off delay) – TIME (10s (±5s) to 7min (±2min))

The countdown of adjusted time begins after last detected movement. We recommend setting the function on minimum during functional test.

### Twilight setting (response threshold) – LUX (cca 3~2000 LUX)

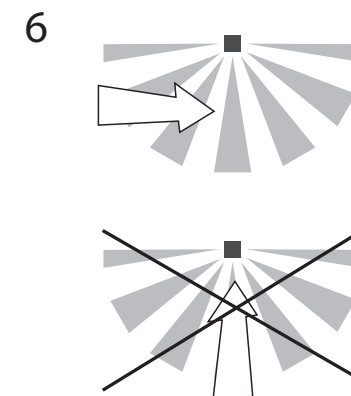
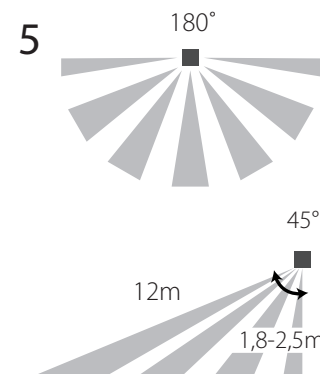
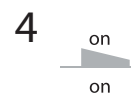
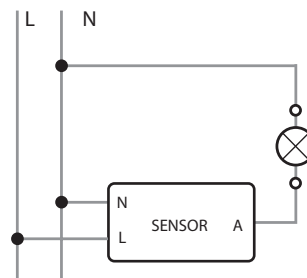
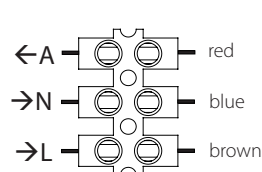
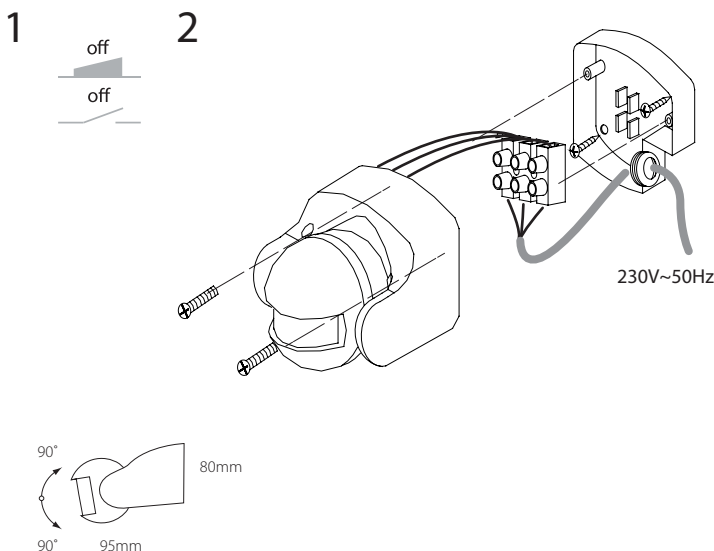
We recommend setting the function on minimum during test.

Stated information may differ according to position and installation height.

Position marked ⊖ or ⊕ applies to minimum and position marked ⊕ or ⊗ applies to maximum.

**If the product is mechanically damaged or connected unprofessionally, guarantee cannot be allowed.**

### Installation



**MODEL:** SL2400/B  
SL2400/C  
SL2400/CH

<b>230V</b> ~50Hz	max. 1200W	max. 300W	<b>0,6W</b> STANDBY			<b>IP44</b>	<b>TIME</b> 10s (±5s) 7min (±2min)	<b>LUX</b> 3lx 2000lx	<b>SENS</b> max. 12m	<b>0,140kg</b>
----------------------	------------	-----------	------------------------	--	--	-------------	--	-----------------------------	-------------------------	----------------

## GER | GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie sich bitte vor Gebrauch dieses Produktes die Gebrauchsanweisung genau durch und gehen Sie dann gemäß der Sicherheitsvorkehrungen vor. Vertrauen Sie die Installation nur einer fachkundigen Person oder einem qualifizierten Betrieb an.

**Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt der Fa. Panlux s.r.o. entschieden haben.**

### Technische Daten

Strom: max. 7A  
Erfassungswinkel: horizontal – 180°  
vertikal – 45°  
Rotation des Sensors: horizontal - ±90°  
Empfohlene Montagehöhe: 1,8-2,5m  
Lüsterklemme: 3x2,5mm<sup>2</sup>  
Betriebstemperatur: -20°C~40°C  
Standort: Interieure, Exterieure  
Abmessungen: 95x85x80mm  
Material: Kunststoff PVC  
Bemerkungen: Relais-Kontakt an Output

### Hinweis

Kontrollieren Sie das Produkt vor dem Gebrauch. Sollte ein Teil beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Stellen Sie vor jeder Installation bzw. Montage sicher, dass das Produkt nicht am Strom angeschlossen ist. Im Falle einer Störung des Gerätes nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Reparaturen vor. Das sicherste Registrieren einer Bewegung erreichen Sie, indem Sie sich senkrecht zur Achse des Sensors bewegen (Bild 6). Durch eine Störung des elektromagnetischen Feldes, bei einem geringen Temperaturunterschied zwischen dem sich bewegenden Körper und der Umgebung oder einer Blendung (z.B. verursacht durch eine starke Lichtquelle), kann es zu einer Fehlfunktion des Produktes führen.

Die Nichteinhaltung einer der in der Gebrauchsanweisung angeführten Einweisungen kann eine Gesundheits- und Vermögensbeeinträchtigung verursachen.

### Funktionsprinzip des Sensors

Der PIR Sensor empfängt infrarote Wellen, die von Objekten in Reichweite ausgestrahlt werden. Bei der Bewegung eines Objektes in Reichweite registriert der Sensor die Veränderung und er initiiert den Schaltungsbefehl „Licht anschalten“ für die eingestellte Dauer.

### Reichweite – SENS (max. 12m)

Unter dem Begriff Reichweite wird der Bereich, der vom Abtastwinkel sowie der maximalen Entfernung vom Sensor abgesteckt wird, verstanden. Die Entfernung kann man durch die Drehung des Sensors ändern.

### Die Einstellung der Zeit (verspätete Abschaltung) – TIME (10s (±5s) bis zu 7min(±2min))

Mit jeder registrierten Bewegung beginnt das Herunterzählen der voreingestellten Zeit. Bei der Funktionsprüfung empfiehlt es sich das Minimum der möglichen Zeit einzustellen.

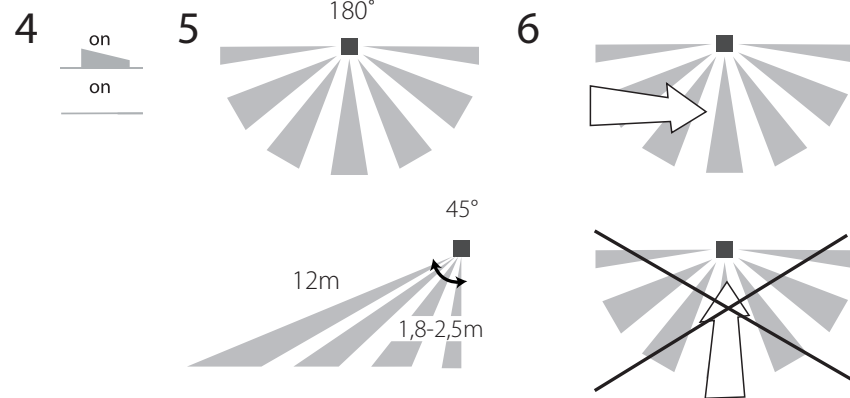
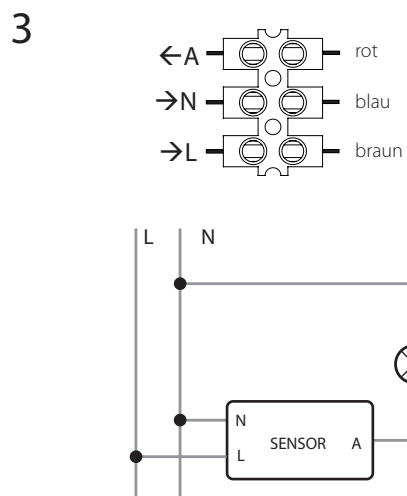
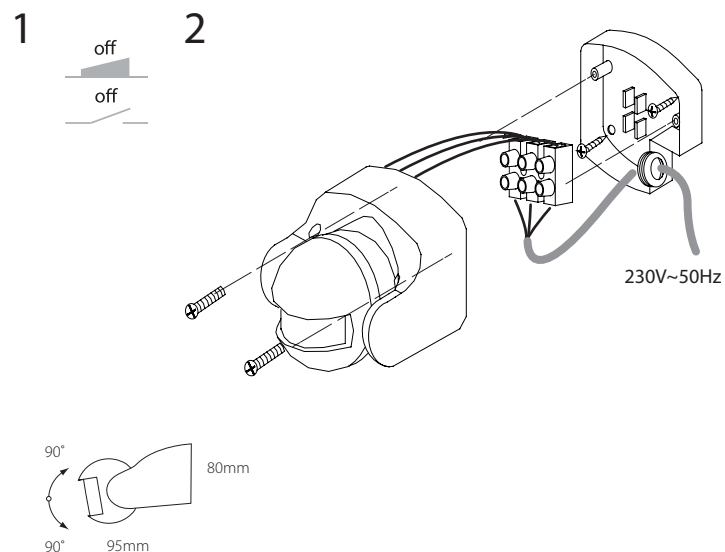
### Die Einstellung des Grades der Dämmerung (Lichtempfindlichkeit) – LUX (cca 3~2000 LUX)

Bei der Funktionsprüfung empfiehlt es sich das Maximum einzustellen.

Die aufgeführten Angaben sind Orientierungsangaben, sie können je nach Lage und Motangehöhe variieren. Die Position ist markiert ⊖ oder ⊕ entspricht dem Minimum und die Position ⊗ oder ⊘ entspricht dem Maximum.

**Bei mechanischer Beschädigung oder bei nichtfachlicher Montage kann keine Garantie gewährt werden.**

### Installation



**MODEL:** SL2400/B  
SL2400/C  
SL2400/CH

**230V**  
~50Hz

  
max. 1200W

  
max. 300W

**0,6W**  
STANDBY



**IP44**

**TIME**  
10s (±5s)  
7min (±2min)

**LUX**  
3lx  
2000lx

**SENS**  
max. 12m

  
0,140kg

## ESP | INSTRUCCIONES

Antes de utilización del producto, lea las instrucciones y sique medidas de precaución. Encomende la montaje a la compañía o persona qualificada.

**Gracias, que Usted se ha comprado el producto de compañía PANLUX s.r.o.**

### Datos técnicos

Ángulo: horizontal – 180°  
vertical – 45°  
Rotación del parte con sensor: horizontal - ±90°  
Recomendada altura de instalación: 1,8-2,5m  
Caja terminal: 3x2,5mm<sup>2</sup>  
Temperatura operativa: -20°C~40°C  
Emplazamiento: interiores, exteriores  
Dimensiones: 95x85x80mm  
Material: plastico PVC  
Notas: contacto de salida de relé

### Aviso

Antes de la montaje se asegure, que el corriente electrico esta desconectado. Tambien compruebe si cualquier parte de la lampara no esta averiada. En el caso de averia, no use la lampara, no la desmonte ni repare. Mueve hacia la luminaria (acordamente la imagen 6) durante la prueba. Interferencia del campo electromagnético, calor bajo del objeto en movimiento o deslumbramiento (por ejemplo: lámpara fuerte) podrían influir la instalación negativamente.

Falta de cualquier instruccion puede causar quebranto de la salud o propiedad.

### Principio de HF sensor

PIR sensor recibe ondas infrarojos emitidos de objetos en area detectada. Durante el movimiento del objeto en area detectada, sensor nota el cambio y enciende la luz para tiempo reglado.

### Alcance (sensibilidad) – SENS (max. 12m)

Alcance de detección se denomina in ángulo y min. hasta max. alcance asequible de sensor. Alcance se puede cambiar con la vuelta de la parte del sensor.

### Temporización (retard de desconexión) – TIME (10s (±5s) hasta 7min (±2min))

Después de grabar el último movimiento se establece el tiempo de cuenta regresiva. Durante la prueba de la lámpara, le recomendamos reglar la función al mínimo.

### Regulación crepuscular (umbral de respuesta) – LUX (cca 3~2000 LUX)

Durante la prueba de la lámpara, le recomendamos reglar la función al máximo.

Las informaciones se puedan variar por la posición o altura de instalación.

Posición marcada como ⊖ o ⊕ responde al mínimo y posición marcada como ⊕ o ☼ responde al máximo.

Si el producto esta averiado mecanicamente o conectado malamente, la garantía no estará aceptada.

## Instalación

